

онах испытали настоящий шок и были вынуждены покинуть свои дома; они столкнулись с серьезнейшими экономическими трудностями и с хроническими проблемами в плане здоровья. Сегодня мы отдаем дань памяти всех жертв — тех, кто погиб непосредственно во время взрыва, и тех, кто впоследствии страдал от заболеваний, вызванных заражением местности.

Позвольте мне, пользуясь возможностью, также отдать должное Управлению Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности, Программе развития Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, другим специализированным учреждениям и программам, отдельным странам и общественным организациям за их действия и помощь в преодолении последствий этого бедствия. В этой связи Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 45/190, в которой она призвала к международному сотрудничеству по борьбе с последствиями аварии на Чернобыльской атомной электростанции и по их смягчению, проложив тем самым путь к координации и укреплению международного сотрудничества в деле оказания помощи при экологических бедствиях. В этом плане я хотел бы также приветствовать создание нового Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации; это важный шаг в направлении повышения потенциала Организации Объединенных Наций по реагированию на чрезвычайные ситуации, вызываемые катастрофами и конфликтами.

К сожалению, и 20 лет спустя последствия чернобыльской катастрофы в пострадавших районах все еще ощущаются, и необходимо многое сделать. Несколько миллионов человек по-прежнему живут в пострадавших районах, на зараженной радиацией земле. Масштабные и очень сложные гуманитарные, экологические, медицинские, психологические и экономические последствия катастрофы привели к тому, что эта проблема стала общей заботой. Самое печальное последствие аварии состоит в том, что многие дети и подростки, включая и тех, кто на момент взрыва реактора еще не родился, страдают от серьезных медицинских, физических и психологических заболеваний. Эти дети никогда не смогут испытать радость детства, которым одаривает всех людей природа и на которое они имеют право.

В том же плане международное сообщество должно принять все необходимые меры, и нравст-

венного, и финансового порядка, для оказания дальнейшей помощи пострадавшему населению зон, подвергшихся радиоактивному заражению, в преодолении трудностей, с которыми оно сталкивается в своей повседневной жизни, и в дальнейшей разработке программ, благодаря которым можно было бы продвигаться по пути восстановления.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что из чернобыльской катастрофы удалось извлечь много тяжелых уроков. По-прежнему очень важную роль играет закрепление в общественном сознании понимания ее последствий для здоровья людей и для окружающей среды. Эта опустошительная трагедия никогда не должны быть забыта. Мы должны сделать все возможное, и коллективно и по отдельности, для того, чтобы такое больше не повторилось нигде в мире.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Чили, который выступит от имени Группы латиноамериканских и карибских государств.

**Г-н Муньос** (Чили) (*говорит по-испански*): От имени государств — членов Группы латиноамериканских и карибских государств я хотел бы поблагодарить представительства Беларуси, Российской Федерации и Украины, а также Председателя Генеральной Ассамблеи и Секретариат за созыв этого торжественного заседания, которое дает нам возможность заново пережить не только эту уникальную трагедию, но и великое множество вызванных ею к жизни совместных действий и проявлений духа многосторонности.

В первую очередь давайте отдадим дань жертвам, гражданским служащим, которые бросились им на помощь, и межправительственным и общественным гуманитарным организациям, которые, в трагических обстоятельствах, продемонстрировали, что наилучший ответ и на беды, и на надежды человечества — это сотрудничество, это протянутая в знак солидарности и помощи рука, это достойное человека поведение вне зависимости от любых обстоятельств. На самом деле люди неразрывно связаны единой природой, общей судьбой и общей борьбой за человеческое достоинство.

Чернобыльская трагедия потрясла основы национальной безопасности и международного благодушия. Она показала, что не существует нулевого риска ни в ядерной деятельности, ни в других науч-

ных сферах, и еще раз напомнила нам о том, что в основе международной безопасности лежит взаимное доверие. Она продемонстрировала, что, когда оказывается под угрозой глобальная безопасность, национальные интересы необходимо приводить в соответствие с коллективными интересами. В результате этого в Международном агентстве по атомной энергии следует провести незамедлительные и активные переговоры по двум ключевым конвенциям по вопросам многосторонней ядерной безопасности: по Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и по Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации.

Такие ответные меры подтвердили силу многостороннего подхода. Однако следует спросить, почему должна была произойти трагедия таких масштабов, чтобы были разработаны вполне рациональные и предсказуемые механизмы международного сотрудничества по предотвращению аварий. Уроки Чернобыля применимы не только к сфере ядерной безопасности. Наиболее важным из всех извлеченных уроков должна быть способность превосходить все ситуации или явления, которые могут возникнуть во время гуманитарных катастроф: от пандемий до стихийных бедствий.

Главными действующими лицами чернобыльской трагедии и восстановления были и остаются затронутые ею люди. Они пострадали, и они являются движущей силой восстановления. В здании развернута фотовыставка, свидетельствующая об их героизме и жертвах. Мы признательны организаторам этой выставки, которая является свидетельством памяти и надежды.

Международное сообщество играло и продолжает играть исключительно важную роль в оказании помощи жертвам Чернобыля в восстановлении и реконструкции разрушенных общин. Мы неоднократно слышали — и мы уверены в этом — о том, что сегмент гуманитарной помощи является лучшим компонентом системы Организации Объединенных Наций. Мы в огромном долгу перед специализированными учреждениями, программами, фондами и другими органами Организации Объединенных Наций. Мы также в огромном долгу перед десятками государств-членов и сотнями неправительственных организаций и членов гражданского общества, которые внесли свой вклад в решение этой огромной задачи.

Спустя 20 лет после этой трагедии важно осознать, что прогресс человечества не должен быть отмечен столь болезненными обстоятельствами. Эта катастрофа требует многосторонних ответных мер, и в этой связи реформа Организации Объединенных Наций является незаменимой. Больше, чем речи, нам нужна политическая воля для повышения эффективности нашей коллективной реакции на глобальные угрозы.

Лучшей данью памяти жертв Чернобыля в ходе шестьдесят первой сессии Ассамблеи стала бы разработка углубленного и серьезного подхода, свободного от недоверия или мелочных расчетов, к предложениям, направленным на укрепление гуманитарного потенциала Организации Объединенных Наций. Наша региональная группа привержена достижению этой цели.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Франции, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

**Г-н Дюкло** (Франция) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Группы западноевропейских и других государств.

Прошло 20 лет со времени чернобыльской трагедии, и она по-прежнему жива в нашей памяти — как индивидуальной, так и коллективной. Сегодня наши мысли прежде всего с теми, кто по-прежнему страдает от радиологических последствий этой катастрофы, главным образом в Украине, Беларуси и Российской Федерации. Мы по-прежнему озабочены медицинскими проблемами, от которых страдает так много мужчин, женщин и детей. Мы также осознаем экологические, экономические и социальные последствия этой катастрофы.

Невозможно забыть о трагедии такого огромного масштаба, как и невозможно компенсировать ее последствия. Однако важно отметить огромную солидарность с жертвами аварии и помощь со стороны международного сообщества. Многие государства приняли участие в усилиях, размах которых был беспрецедентным, в частности, по уменьшению загрязнения окружающей среды и по оценке последствий для здоровья людей — как в плане их лечения, так и в плане осуществления социальных